

# ЯКСТЕРЕ КОЛХОЗ

КОЧКУРОВАНЬ ВКП(б)-нЬ РАЙКОМОНТЬ ДЫ  
РАЙСПОЛКОМОНТЬ ГАЗЕТАСТ.

Лисе сисемеце ие

Октябрень  
19-це чи  
1936 ие  
№ 62 (3739)

ЛИСИ 5 чис ВЕСТЬ

Башка №-сь 5 трешник

## Премировазь ревесэ

Парсте роботамонть кисэ ды свал вельска норманть топавтоманзо кисэ „Большевик“ колхозонь коноплеводческой 2-це бригадань колхозницась Юканькина Анна, колхозонь правлениянтъ пельде премировазь ревесэ.

И. Макшанкин,

## О Б Р А Щ Е Н И Е

ПЕРВОГО КРАЕВОГО СОВЕЩАНИЯ ПЕРЕДОВИКОВ ЖИВОТНОВОДСТВА КО ВСЕМ КОЛХОЗНИКАМ И РАБОТНИКАМ СОВХОЗОВ КУЙБЫШЕВСКОГО КРАЯ

Дорогие товарищи!

Мы, участники первого краевого совещания передовиков животноводства, собравшиеся специально для обсуждения практических вопросов проведения предстоящей зимовки скота, обращаем к вам наше слово, товарищи колхозники, рабочие совхозов, специалисты и руководители колхозов и совхозов.

Товарищи!

Великий вождь и учитель тов. Сталин указал, что: „Дело животноводства должны взять в свои руки вся партия, все наши работники, партийные и беспартийные, имея в виду, что проблема животноводства является теперь такой же первоочередной проблемой, какой была вчера уже разрешенная с успехом проблема зерновая. Ничего и доказывать, что советские люди, бравшие не одно серьезное препятствие на пути к цели, сумеют взять и это препятствие“.

На 1 Всесоюзном съезде колхозников-ударников тов. Сталин говорил: „уж мы, большевики, постараемся, чтобы у каждого колхозника было по корове“.

За последние два споловиной года советское государство отпустило колхозам нашего края свыше 15 миллионов рублей на ликвидацию бескоровности колхозников и 13 миллионов рублей на развитие обобщественного животноводства. Только за последние два споловиной года животноводческие фермы продали своим колхозникам 470 тысяч поросят, 70 тысяч агнят и 42 тысячи телок.

Кроме того, было передано из совхозов за один только 1936 год для ликвидации бескоровности у колхозников 8.100 телок и законтрактовано за эти годы у колхозников 167 тысяч телок.

Животноводство нашего края как в совхозах, колхозах, так и в индивидуальном пользовании колхозников прочно встало на ноги и идет в гору. Этими успехами мы обязаны коммунистической партии большевиков, великому вдохновителю и организатору социалистических побед товарищу Сталину. Благодаря огромной помощи партии и правительства и личной заботе великого Сталина, наш край, несмотря на то, что из шести последних лет 4 года были недородными, только за два споловиной года увеличил поголовье крупного рогатого скота на 64 проц., овец на 110 проц. и свиней на 140 проц., успешно выполняет государственный план развития животноводства.

Такого роста поголовья скота не знало ни дореволюционное крестьянское хозяйство, ни единоличное хозяйство при советской власти. Только с организацией совхозов, колхозов и товарных животноводческих ферм открылись такие большие возможности развития животноводства.

Нужно каждому колхознику и колхознице помнить, что только

благодаря сталинскому уставу сельскохозяйственной артели, благодаря росту скота в совхозах и колхозных животноводческих товарных фермах явилась возможность для роста скота и в индивидуальном пользовании колхозников. Вот почему основной путь развития колхозного животноводства лежит через укрепление колхозных животноводческих товарных ферм.

За пять лет с 1931 по 1936 год количество животноводческих товарных ферм в колхозах края выросло в шесть раз, увеличившись с 1781 фермы в 1931 году до 10.190 ферм в 1936 году.

Вместе с ростом колхозных животноводческих товарных ферм, вместе с ростом поголовья в них растет и доходность колхозов, растет стоимость колхозного труда.

В результате огромной государственной помощи мы имеем в крае на каждые 100 колхозных дворов 133 коровы и 180 овец и коз.

Правительство и партия имеют полное право спросить теперь нас, колхозников, как мы всей этой поддержкой воспользовались, честно ли мы работаем над тем, чтобы каждый рубль государственной поддержки умножить своим трудом в десятки раз, чтобы сделать наши колхозы еще более высокодоходными хозяйствами.

Приближается зима с ее суровыми холодами, мятелями и снежными бурями. Каждой совхоз, каждый колхоз все силы свои должен отдать сейчас стахановской подготовке и образцовому проведению теплой и сытой зимовки скота. В этом наша боевая задача, сюда должно быть приковано все наше внимание.

Зима нынешнего года для нас, колхозников и рабочих совхозов Куйбышевского края, особенно ответственна.

Кормовая база животноводства должна быть создана в этом году не только за счет обычных источников—сенокоса, силосования, соломы, но и за счет огромной массы дополнительных кормов (веточные корма, бэрда, огородные отходы и т. д.).

Мы обязаны с самого начала зимовки организовать использование имеющихся кормов правильно, экономно, по-хозяйски.

Колхозы и совхозы имеют большой рост кадров стахановцев животноводства, обеспечивших улучшение организации работ на фермах, более широкое, по сравнению с предыдущими годами, внедрение плана и культуры труда. Теперь уже передовые работники ферм не удовлетворяются такими показателями, как недопущение роста отхода в стойловый период, как сохранение удоев на достигнутом за лето уровне. Стахановцы ставят перед нами задачу полной ликвидации отхода молодняка не только летом, но и в условиях зимовки, не сокращение, а быстрый

рост удоя и привеса.

Товарищи! Мы обязаны сейчас же, немедленно проверить, в каком состоянии находятся заготовленные корма, достаточно ли будет их на предстоящую зимовку, утеплены ли помещения, в которых будет зимовать скот. Мы обязаны проявить действительную заботу о полном обеспечении скота кормами мобилизовать на это дело все наши силы, немедленно устранить еще много недоделок, чтобы не нанести урона всем нашим успехам, достигнутым за последние три года.

Какое решающее значение имеет зимовка скота, показывает тот факт, что свыше 75 проц. отела коров, 21 проц. отела овец и свыше 53 проц. опороса свиней приходится на зимние месяцы.

Значит, полное сохранение молодняка, выполнение государственного плана развития животноводства, а тем самым и обеспечение дальнейшего роста поголовья скота целиком и полностью будут зависеть от успешного проведения зимовки скота.

Вот почему вопросы подготовки скота к зимовке, заготовки кормов в полной потребности как для общественного скота, так и для индивидуального скота колхозников должны стать делом не только животноводческих товарных ферм, но и всех колхозников.

Правительство и партия оказывают колхозам нашего края и в этом году большую помощь. Нам отпускается 3 миллиона пудов жмыха, отрубей и других концентрированных кормов, а на покупку этих кормов выделяется 8 миллионов рублей кредита.

Кроме того, правительство отпускает колхозам полтора миллиона пудов концентрированных кормов на откорм 50 тысяч свиней.

Но все это не только освобождает, а наоборот обязывает нас с еще большей силой и ответственностью взяться за использование всех имеющихся у нас своих кормовых ресурсов.

Грубые корма имеются в каждом колхозе, в каждом совхозе. Задача состоит в том, чтобы по-хозяйски, немедленно заготовить эти корма.

Прежде всего нужно засилосовать все шляпки и стебли подсолнуха, провести второй укос, использовать все имеющиеся запасы старой соломы. В оставшиеся 2-3 недели до начала зимы необходимо широко развернуть силосование кормов за счет необранной отавы трав, всевозможных бурьянов, сорняков, ботвы картофеля, корнеплодов и отходов бахчевых и огородных культур.

Надо так организовать работу в каждом колхозе, чтобы установленный Крайисполкомом и Крайкомом партии план заготовки 750 тысяч тонн силоса, план заготовки веточного корма, торфа и древесных листьев для подстилки был бы каждым колхозом и совхозом не только выполнен, но и значительно перевыполнен.

Все корма должны быть тщательно учтены, обмерены, ометы

приведены в порядок, установлена охрана кормов. Корма должны быть переданы под ответственность каждой фермы, каждой бригады.

Необходимо составить план использования кормов. Корма должны быть распределены таким образом, чтобы кормление скота было все время равномерно и лучшие корма задавались скоту в период, когда приходится наибольшее количество отелов, окотов и опоросов.

После утверждения плана использования кормов необходимо установить такой порядок, чтобы не реже одного раза в месяц правление колхоза докладывало общему собранию колхозников о том, как хранятся и как используются имеющиеся в колхозе корма.

Чтобы правильно использовать корма, надо все грубые корма давать скоту в приготовленном виде.

Опыт показывает, что при измельчении и запаривании ржаной и пшеничной соломы корм сдается скотом полностью, с большим аппетитом, и продуктивность скота увеличивается.

В каждом совхозе, колхозе и в каждой ферме надо организовать кормозапарники. Там же, где колхоз не имеет возможности организовать кормозапарники, надо организовать самозапарку кормов в простейших ямах.

В самое ближайшее время скот необходимо будет поставить в теплые зимние помещения. Оставшийся до этого период надо использовать для окончания подготовки помещений к приемке скота.

Весь скот должен быть поставлен в оборудованные теплые помещения. Данными науки и широкой практикой доказано, что при отсутствии теплых помещений скот потребляет значительно больше кормов.

Мы, участники краевого съезда передовиков животноводства, обязуемся своей опыт образцовой подготовки к зимовке скота, лучшего сохранения молодняка передать окружающим колхозам и работникам животноводческих товарных ферм.

Мы призываем всех работников животноводства учиться, овладевать техникой животноводства, помня, что наши лучшие стахановцы—животноводы добились прекрасных результатов только благодаря хорошему знанию своего дела.

Мы призываем все передовые совхозы, колхозы, всех стахановцев животноводства помочь всем соседним отстающим совхозам и колхозам в исправлении имеющихся недоделок в деле подготовки скота к зимовке, чтобы общими силами обеспечить образцовую подготовку и проведение сытой и теплой зимовки скота во всех совхозах и колхозах края.

За сытую и теплую зимовку скота в Куйбышевском орденном крае! Вперед к новым победам за выполнение указаний нашего любимого и родного вождя товарища Сталина о подеме животноводства!



## Правления, варштак ОТФ-нть лангс

„Большевик“ колхозонь ОТФ-сэнтэ ютась ненть теле лангс кардонь беряньстэ анокстамост трокс тейневсь молодняконь покш отход. Но те уроконть эзизь лова а колхозонь правлениясь, а ОТФ-нть заведушессь Баряев.

ОТФ-сь тедидеяк кадовсь теле лангс ай аноксто,—апаклембелгавт. Крышанзо варявт, визень варматне вода пувизь крышанть, истяк кадовсь нейгае апак вельтя. Неть варатнева пиземе ведесь понги весе кардонть, секскак тосо теевсь кумажава рудаэ.

Эщо тунда кардонть ваксс ульнестэ ускозь 50 улавт сёвонть, арцестэ вадневтемс кардонть. Ушодкссось ульнестэ а берянь. Но берянь се, што неть сёвонтьне те шкас аштить розналгавтозь кардонть вакссо. Кардось жо кадовсь апак вадне. ОТФ-нть завось Баряев эзизе муе нать эрвиксэкс кардонть вадневтеманзо. Тестэ неяви, што теле лангс таго реветне кадовсь якшамо кардос.

Теле лангс реветненень ульнестэ анокстаэ 6 улавт пизе вика—тикше. Но беряньстэ вачьамодонть те тившась эль наксады. Истяжо эль наксады 2 стогат веточной кором,

кона вачкаэ истя, што весе пиземе ведесь моли потмозонзо, мик эзизь вельтявояе стогатнень. Баряев нать а нейсы, што коромось емси.

Тунь арась збота овчартненень кивсяк. Башка помещения тенст апак тее. Овчартне эрить кудынесэ, ко-со тельня должны эрымс вирезтне. Но те кудынесэнтэкак якшамо, а ко-со мик костюемс одяжаст. Спец-одежда тенст кодамоак а максыть. Неушто правлениянть арасть ярмаконзо сененъ, коть бу рамамс овчартненень кемть. Берянь условитнеде ОТФ-сэ роботыцатне по-лавтневить.

Трудочинь учотось ОТФ-сэнтэ аравтозь беряньстэ. Улить случайть, што ОТФ-нть роботыцатне кавтонь-кавтонь ковт апак серма-лек трудочист.

Улить ОТФ-сэнтэ лия злоупотребленияккак. ОТФ-нть алашанть, за воль Баряев макстни роботамс ед-ноличништненень пельлитрадо. Сал-сить алашантьне холдаэ фура-жонть ды лият.

Колхозонь правлениянть эряви варштамс ОТФ-нтьне ды примамс эрвяко мерат неть безобразия-нень маштомаст коряс. М. Пай.

## Зярдэ жо строясызь кардонть?

Ташто—Пурнянь „13 лет РККА“ колхозсонть алашатне весе аштить приспособленной кардова. Эйсэст рудаэ ды чопуда.

Те тундонть колхозсонть ушод-сть типовой кардонь строямо, уксостэ вир, вачкизь пеле ви-дыс стенатненъ ды тень лангсо лоткастэ. Истяк аштесъ кар-дось кизаньперть ды ашти ней-гае анк прядо. Сы телесъ ала-шатненъ таго сави аштеме якшамо, чопуда ды тесна кар-дова. Месть учни правлениясь, мекс а строявтсы кардонть?

А седе вадрясто ашти тевесъ

те колхозсонть скотинанть ко-ромсо обеспечамонть коряскак. Тингтьнесэ олгось ды сювась вачкаэ ометс беряньстэ. Ламо омет пиземетнеде кармасть тее-вемс навозокс. Колхозонь пред-седателесъ Турин коромонть кис а заботи, сон ансяк аштек-шны правлениясонть. Улить случайть, што тингтнестэ олг-онть салцить кинень мелезэ. Райзонть эряви кармавтомс колхозонь правлениянть седе заботамс скотинанть кисэ.

Тумо Петя.

## Теэмс общей кудонть культурноекс

„Большевик“ колхозонь 4-це бригадань общей кудостонть мощналь бу теэмс паро куль-турной помещения. Но брига-дирэсь Юканькин ды конюхт-нэяк, конат свал тосо эрить, а заботить те кудонть культурной чис ветямонзо кис. Кияксонзо кать зярдояк а шлякшновить,

стенатнестэ ды потолокнестэ аштить поволезь шанжавонь коцт. Бутим сы симемат, то кружка а муят, сави симемс ведрасто черес.

Мекс Юканькин ялгай, кирь-дят кудонть истя аволь куль-турнойстэ?

Ив. Гай.

## Теевтемс сэдьякс

Кшинь микшнэма лареконть эрва чистэ сакшнытэ кшинь кисэ сядот ломаньтэ. Эрвейке-донь савкшны молеме ларекон-тень цють а кумажава рудаэга. А бутим пурнавить 10—20 ло-манть то весеменень савкшны аштеме ды учнемс рудайсэ. Монь койсэ те асатыкерэсь мощна мал-

томе ды теэмс истя, штобу кшинь сайцатне авольте кельне ды авольте аште кумажава руда-йеэ. Эряви лареконь вальминенть икелев теевтемс ветешка метрань кувалмео сэдьякс.

Вельпонь правлениянть тень эряви теевтемс.

Фролкин.

## Ледяйкин стахановецэсь примазь Якстере армияв

Ледяйкин Степан Иванович 1915 иень шачозь призвник роботы Кочкуровань МТС-сэ трактористэкс.

Ледяйкин парсте анокстызе эсь призо призвентень. Вас-вяткаэ арась стахановецэкс. Эсинзэ сменас сон сокасэ 531 гактар. МТС-нть келес первен-ствэсь ашти сонзо кедьсэ.

—Якстере армияв мон прям анокетынъ сенее, што роботан стахановецэкс—корты Ледяйкин—теде башка макынъ зачет „ГТО“-нъ ды „ГСО“-нъ значокс. Октябрынь 17-це чистэ Коч-куровань призвной комиссиясь Ледяйкинэнь примизе Якстере армияв броне-танковой часть.

Чигай.

## Весэ вийтненъ лов алов сокамонтень

Октябрынь 15-це чис лов алов айстэ, што ламо колхозонь ру-сокамо планось топавтозь весе мезэ ансяк 50 процентс. Меель-се пятидневкастонть касовкс ве проценткак эзинек макст. Покш пелькс колхознэнь руководитель тне вельтизь эсист мезеньгак а теемаст ловонь прамосонть. Но вана уш ютась нилешка чить, кода солась ловось, сокамось жо моли допрок берянь темпэсо. Расхлябанностесъ ды распушен-ностесъ эщо допрок апак машто. А стяко „Большевик“ колхоз-сонть планось топавтозь ансяк 48 проц., „Труженикэ“—31 проц., „Эрзя“—37 проц., Куй-бышев лемсэ—31 проц. Допрок беряньстэ роботыть Тат Уму-зонь „13 лет октября“ колхоз-сонть, ко-со топавтизь планонть ансяк 10 процентс.

Неть фактэ кортыть сенъ

эйтэ, што ламо колхозонь ру-ководитель а путыть питне лов алов сокамонтень, ан эрсить чаркодемс сенъ, што те меропри-ятиясь кепеди урожайностень.

Те расхлябанностень эряви маштомс. Эряви весе вийтненъ путомс лов алов сокамонтень. Кемекстамэ весе алашатненъ со-камо. Теде башка, эряви теэмс роботамэ условият сокицатне-нень, обееспечамс сынст общей питаниясо, холдамс те тевентень вадря кечестванъ продукат. До-бувамс сенъ, штобу октябрынь 25-це чис прядомс лов алов со-камонтэ целанек. Те значит, што эрва колхозонь председа-телештень эряви видестэ органи-зовамс трудонть, а холдамс ско-пом роботанть ды а кадомс вей-кек алаша стяко аштеме.

## ГРАНИЦАНЬ ТОМБАЛЕ

### Испаниянь народонть марто солидарнос-тень движения

Испаниянь героической наро-донть марто капиталистической ма-сторонь трудиянэнь солидарнос-тень движениясь яла касы.

Австриянь ламо оштина моли-ть рабочеень коряс процесст, конат нень (рабочейтненъ) чумондыть Испаниянь народонть кисэ пше-деманть кувалт. Жеобенсэ оссбэй судосъ Петер Дрекслер рабочеень судизе 5 иес каторгас сенъ кисэ, што обыскенть теэмстэ сонзэ квар-тирасонзо мусть Испаниядо бро-щюра. Севе жо ошсонть судязь 2 иес каторгас Гофер рабочеень, ко-нанть кедьстэ муезь списка, ко-зонь сермадозельть неть рабочейт-не, конат яветь ярмакт Испаниянь народонтьне лезксэс.

Франциянь печатенть кулянзо ко-

ряс, Марсельсэ (Франция) порто-вой рабочейтне, конат роботыть питневтеме, октябрынь 11-це чистэ грузяст Испаниянь „Кавопалес“ парходонть лангс (кона молсь Аликанте) 800 тоннат груз, сынст ютксо санитарной 2 автомобиль.

Франциянь компартиянь „Юмани-те“ газетасъ пачти куля, што итал-ьянской полициясь ютавты ламо арест сенъ кисэ, штобу а хол-дамс итальянской трудия массат-ненъ пельде республиканской Ис-паниянть симпатиянь ды соли-дарностень меленть. 30 од робо-чейть арестоваз Туринсэ, Тревиз-сэ (Пелеве ено Италия). Аресто-васть 150 ломанть. Ютавтозь арестт Милансэяк.

### Мадридэсь аноксты осадас

Неть читнестэ Мадридэс ушо-дсть явшеме продовольственной карточкат. Весэ роботанть тешк-стызь прядомс октябрынь 15-це чис. Теде мейле продукатненъ кармить явшеме ансяк карточ-кань коряс.

Мадридэс холдаэ распоряже-

ния веденть ютавтоманзо ала-молгавтоманзо коряс секс, што Лосоень каналосъ (Сиерранть лангсо), кона ашти ведень главной источникэкс, пачк-шкасто ашти опасностень уг-роза ало.

### Испаниянь тевс а човоргадомадо Лондонской комитетэнтэ заседания

Англиянь „Ньюс Кроникл“ газе-тасъ пачти куля Испаниянь тевс а човоргадомадо вопросонть коряс лондонской комитетэнтэ заседания до, кона ульнестэ ютавтозь октя-брынь 9-це чистэ. Газетанть валонзо коряс, официальной сообщениянь текстэсь 1½ часонь перть кеместэ кортавтозель ды теде мейле уль-

несъ теезь соглашения. Газетасъ тешксты СССР-нть лангс Италиянь делегатонть Грандинъ пельде кай-сезематнеде. Сон тешксты, што те выступлениясь тейсь покш недо-вольстват ламо делегатненъ ютксо. Сынст ютксо вейкесъ невтс Гран-динъ выступлениядонть вода „сло-весной хулиганства“ лангс.

### Польшасо крестьянской движениясь

Польской печатесъ пачти кулят Волинской воеводстванъ Ковелье-кой уездэс крестьянтнэнь ютксо протестэнь движениядонть. Кре-стьянтнэ тенть протест сынст лангс административной штрафнэнь ды валогтнэнь каршо. Тень ку-

валт крестьянтне тейнить забас-стовкат—отказыть ошов продук-танъ ускомадо. Ковельской кре-стьянтнэ забастовкаст моли 6 недлат. Крестьянтнэнь ды полициянть ютксо эрить столк-новеният.

Ответ. редакторосъ И. ЗУБОВ.